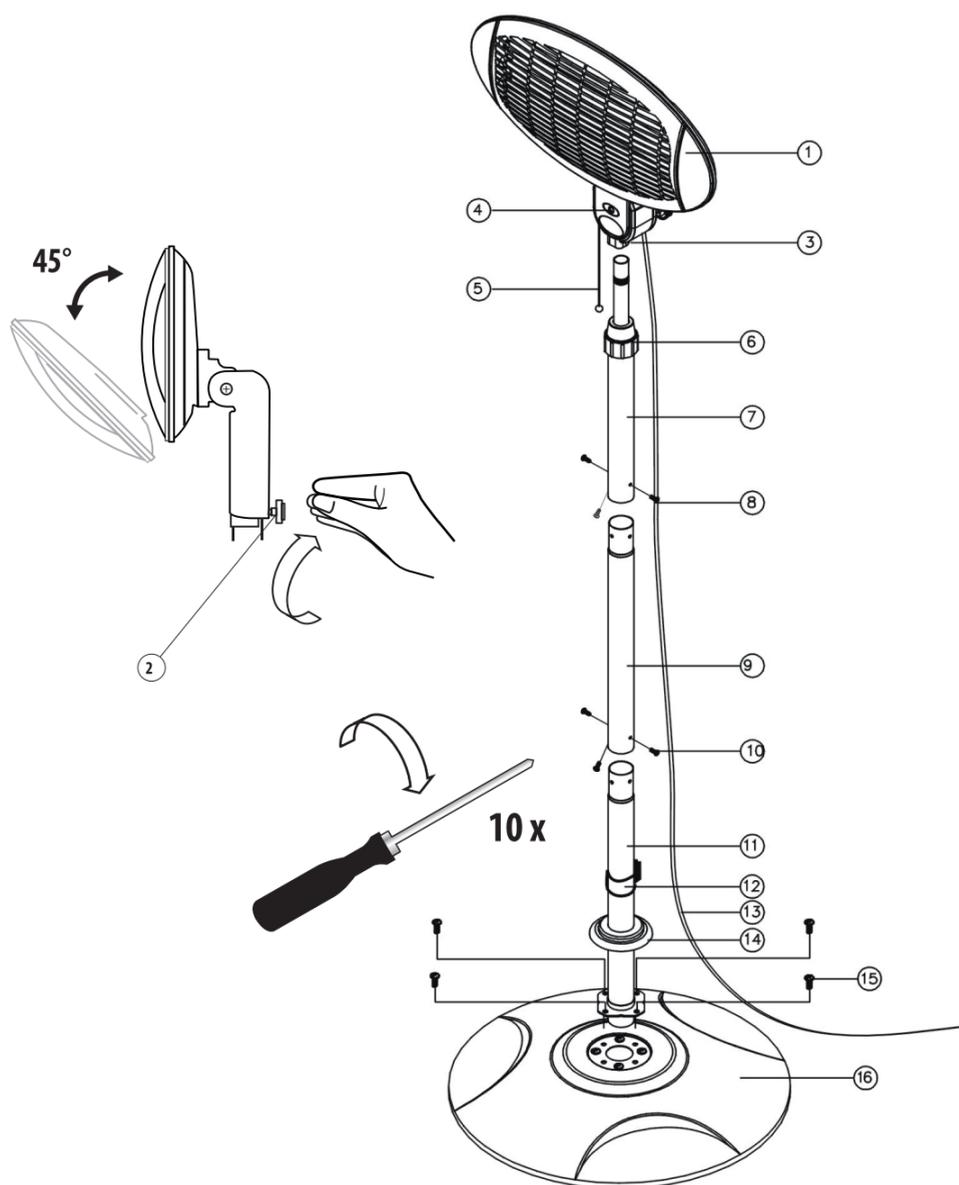




Wickeltisch-Heizstrahler / Heater for baby changing table / Radiateur pour table à langer / Stufetta a parete per fasciatoio / Grzejnik do przewijaka / Tepelný zářič k přebalovacímu stolu / Tepelný žiarič nad prebalovací stôl / Električna grijalica za stol za pivjanje / Pelenkázó asztali hőszárgó / Radiator pentru masă de înfășat / Лъчева печка за маса за повиване



DE

1. Lieferumfang

- Wickeltisch-Heizstrahler
- Bedienungsanleitung

2. Bestandteile

- (1) Heizelement
- (2) Befestigungsknauf
- (3) Gehäuse
- (4) Leistungs-Anzeige
- (5) Zugschalter
- (6) Teleskopstangenabdeckung
- (7) obere Teleskopstange
- (8) Schrauben M5 x 6 (3 Stück)
- (9) mittlere Stange
- (10) Schrauben M5 x 6 (3 Stück)
- (11) untere Stange
- (12) Kabelklemme
- (13) Netzanschluss mit Schutzkontaktstecker
- (14) Standfußabdeckung
- (15) Schrauben M6 x 30 (4 Stück)
- (16) Standfuß

3. Hinweis



- Achtung!**
- Vor Gebrauch des Heizstrahlers die Bedienungsanleitung lesen!
 - Die Bedienungsanleitung ist ein Teil des Heizstrahlers. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung des Gerätes.
 - Heben Sie die beigelegte Bedienungsanleitung stets zum Nachlesen auf!
 - Sie muss bei Weitergabe an dritte Personen mit ausgehändigt werden.

4. Bestimmungsgemäße Verwendung

- Das Gerät ist spritzwassergeschützt (IPX4) und für den Einsatz im Garten, auf der Terrasse sowie im Haus geeignet.
- Das Gerät darf nur an 220-240 V AC/50 Hz (10/16 A) Schutzkontaktsteckdosen betrieben werden.

Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben führt zur Beschädigung des Gerätes. Des Weiteren besteht die Gefahr eines Kurzschlusses, eines Brandes oder eines elektrischen Schlags. Das Gerät darf weder umgebaut, geöffnet noch verändert werden.

5. Sicherheitshinweise

- Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt jeglicher Garantieanspruch. Durch Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und unsachgemäße Bedienung des Heizstrahlers wird für Folgeschäden sowie bei Sach- oder Personenschäden keine Haftung von uns übernommen.
- Das Gerät entspricht der Schutzklasse I. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten, müssen die Sicherheits- und Warnhinweise vom Anwender unbedingt beachtet werden! Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen ist das eigenmächtige Umbauen bzw. Verändern des Heizstrahlers verboten.
- Der Heizstrahler darf nicht unbeaufsichtigt betrieben werden.

- Lassen Sie Ihr Kind nicht unbeaufsichtigt, solange BS 55 in Betrieb ist.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, von Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Berühren Sie niemals das Gitter, wenn der Heizstrahler in Betrieb ist. Es besteht Verbrennungsgefahr!
- Niemals unter Spannung stehende Teile berühren, es besteht Lebensgefahr!
- Keine leicht entflammaren Stoffe oder Sprays in der Nähe des in Betrieb befindlichen Gerätes aufbewahren oder benutzen. Brandgefahr!
- BS 55 nicht in der Nähe von Garderoben oder Gardinen anbringen. Es besteht Brandgefahr!
- Keine Fremdbjekte in die Geräteöffnungen einführen! Verletzungsgefahr durch Stromschlag und Beschädigung des Gerätes!
- Keine Kleidungsstücke, Handtücher oder ähnliches zum Trocknen über das Gerät legen! Überhitzungs- und Verbrennungsgefahr!
- Die Lüftungsschlitze niemals abdecken. Es besteht Brandgefahr.
- Das Gerät ist nach der Benutzung auszuschalten.
- Setzen Sie das Gerät keinen starken Vibrationen oder mechanischen Belastungen aus.
- Gießen Sie niemals Flüssigkeiten über das Gerät. Es besteht höchste Gefahr eines Brandes oder eines lebensgefährlichen elektrischen Schlags. Falls dennoch ungewollt eine Flüssigkeit über dem Gerät verschüttet werden sollte, müssen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und sich an einen Fachmann wenden.
- Dieses Heizgerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbadens benutzen. Es besteht Lebensgefahr durch einen durch Wasser entstehenden Kurzschluss!
- Achten Sie darauf, dass Ihr Kind nicht lange ohne Kleidung unter dem Gerät liegt, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Der Bestrahlungsabstand von 100 cm vom Baby zum Wickeltisch-Heizstrahler ist unbedingt einzuhalten.
- Babys mit erhöhter Temperatur dürfen nicht bestrahlt werden. Es besteht die Gefahr einer Körperüberhitzung.
- Achten Sie darauf, dass Ihr Kind nicht direkt auf die Heizstäbe schauen kann.
- Der Mindestabstand des Gerätes zu Möbeln und leicht brennbaren Materialien, wie Gardinen und Vorhängen, muss 100 cm betragen.
- Reparaturen nur von autorisiertem Fachpersonal durchführen lassen.
- Reflektor und Heizstab dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal gereinigt werden.
- Wenn Sie den Heizstrahler für längere Zeit nicht nutzen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

- Dieses Heizgerät nicht mit einem Programmschalter, einem Zeitschalter oder irgendeiner anderen Einrichtung verwenden, die das Heizgerät automatisch einschaltet, da Brandgefahr besteht, wenn das Heizgerät abgedeckt oder falsch aufgestellt wird.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Wenn ein gefahrloser Betrieb des Gerätes nicht mehr möglich ist, müssen Sie das Gerät sofort außer Betrieb setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb sichern.
- Für Schäden, die durch unzureichende oder falsche Aufstellung des Gerätes entstehen, können an uns keine Ansprüche geltend gemacht werden!

Ein gefahrloser Betrieb ist nicht mehr möglich, wenn:

- das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist,
- das Gerät nach längerer ungünstiger Lagerung nicht mehr funktioniert.

6. Verbraucherinformation

Bei einer Raumtemperatur von 21° und einem Abstand von ca. 100 cm wurden folgende Durchschnittstemperaturen in 50 cm, 100 cm und 150 cm gemessen.

	Stufe 1 650 W	Stufe 2 1350 W	Stufe 3 2000 W
50 cm	21°	26°	30°
100 cm	21°	23°	26°
150 cm	21°	21°	23°

Höhe des Heizstrahlers 190 cm, Abstand zum Tisch 110 cm.

Wir empfehlen daher für den Standheizstrahler einen Abstand von 100 cm oder mehr zur Ablage des Wickeltisches, darüber hinaus haben Sie die Möglichkeit durch Verstellen der Höhe oder des Abstandes die Temperatur zusätzlich zu beeinflussen.

7. Anschluss



- Achtung!**
- Stecken Sie den Netzstecker nur in eine geerdete Schutzkontaktsteckdose.
 - Stecken Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen ein oder aus.
 - Ziehen Sie niemals direkt an der Netzleitung, sondern ziehen Sie nur an den Griffflächen des Netzsteckers, um ihn aus der Steckdose zu entfernen.
 - Beachten Sie bei der Kabelverlegung, dass das Netzkabel nicht gequetscht wird.
 - Betreiben Sie den Heizstrahler niemals unbeaufsichtigt.
 - Sollten das Gerät oder die Kabel beschädigt sein, darf das Gerät nicht an die Spannungsversorgung angeschlossen werden. Wenden Sie sich in einem solchen Fall an qualifizierte Fachkräfte.
 - Führen Sie die Netzleitung niemals über das Schutzgitter.

8. Bedienung

Der jeweilige Betriebsmodus wird durch Betätigung des Zugschalters aktiviert:

- 0: Heizstab ist abgeschaltet
- 1: 1 Heizstab ist aktiviert (650 Watt)
- 2: 2 Heizstäbe sind aktiviert (1350 Watt)
- 3: 3 Heizstäbe sind aktiviert (2000 W)

Die eingebaute Schutzabschaltung verhindert den fortlaufenden Betrieb, falls der Heizstrahler umkippt. Zusätzlich schaltet der Heizstrahler bei Überhitzung automatisch ab. Lassen Sie den Heizstrahler abkühlen, bevor Sie ihn erneut einschalten.

9. Entsorgungshinweis

Altgeräte, die mit dem abgebildeten Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Sie müssen sie bei einer Sammelstelle für Altgeräte, Altbatterien bzw. Sondermüll (informieren Sie sich bitte bei Ihrer Gemeinde) oder bei Ihrem Händler, bei dem Sie sie gekauft haben, abgeben. Diese sorgen für eine umweltfreundliche Entsorgung.

10. Gewährleistung

Das Gerät wurde einer sorgfältigen Endkontrolle unterzogen. Sollten Sie trotzdem Grund zu einer Beanstandung haben, senden Sie uns das Gerät mit der Kaufquittung ein. Wir bieten eine Gewährleistung von 2 Jahren ab Kaufdatum.

Für Schäden, die durch falsche Handhabung, unsachgemäße Nutzung oder Verschleiß verursacht wurden, übernehmen wir keine Haftung. Technische Änderungen sind vorbehalten. Auf defekte Heizstäbe gewähren wir keine Garantie.

11. Technische Daten

Stromversorgung: 220-240 Volt AC/50 Hz
Leistungsaufnahme: max. 2000 Watt
Abmessungen: 120-210 cm x 50 cm (H x Ø)
Schwenkbereich: 45°
Schutzart: IPX4
Kabellänge: ca. 2,60 m
Gewicht: ca. 10,5 kg

GB

1. Scope of supply

- heater for baby changing table
- operating instructions

2. Components

- (1) heating element
- (2) fastening knob
- (3) housing
- (4) power display
- (5) pull switch
- (6) telescope rod cover
- (7) top telescope rod
- (8) screws M5 x 6 (3 units)
- (9) central rod
- (10) screws M5 x 6 (3 units)
- (11) bottom rod
- (12) cable clamp
- (13) mains adapter with protective contact plug
- (14) stand cover
- (15) screws M6 x 30 (4 units)
- (16) stand

3. Notes



- Note!**
- Read the operating instructions before using the radiant heater!
 - The operating instructions belong to the radiant heater. They contain important notes on start-up and handling of the device.
 - Keep the enclosed operating instructions for re-newed reading!
 - They must be handed over when passing the device on to third persons.

4. Intended use

- The device is splash-water protected (IPX4) and suitable for use in the garden, on the terrace and in the house.
 - The device may only be operated over a 220-240 V AC/50 Hz (10/16 A) ground contact wall plug.
- The device is damaged by any other use than described above. There is moreover danger of short-circuiting, fire or electric shock. The device may neither be modified, opened nor changed.

5. Safety notes

- All guarantees are null and void in case of damage arising from non-adherence to these operating instructions. We accept no liability for consequential damages or for material damage or personal injury arising from non-observance of the safety instructions and improper handling of the radiant heater.
- The appliance complies with Protection Class I. To maintain this condition and to ensure safe operation, the user must heed the safety instructions and warnings! For reasons of safety and certification, the user may not convert or alter the radiant heater.
 - The radiant heater may not be operated unattended.
 - Do not leave your child unattended whilst the BS 55 is on.
 - This appliance is not intended for use by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities or lacking experience and/or knowledge, unless such persons are supervised by a person responsible for their safety or having provided instructions on using the appliance.
 - Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
 - Never touch the grid whilst the radiant heater is on. Risk of burning!
 - Never touch live parts, danger to life!
 - Do not store or use easily inflammable substances or sprays near the switched-on appliance. Fire hazard!

Do not mount the BS 55 near coat racks or curtains.

- Fire hazard!
- Do not insert foreign objects into the appliance apertures! Risk of injury by electric shock and damage to the appliance!
- Do not place any clothing, towels or the like over the appliance for drying! Risk of overheating and burning!
- Never cover the air vents. Fire hazard!
- Switch off the appliance after use.
- Do not subject the appliance to strong vibrations or mechanical stress.
- Never pour liquids over the appliance. Extreme fire hazard and danger of lethal electric shock! If liquid is spilled onto the appliance inadvertently, immediately remove the plug from the mains and contact a specialist.
- Do not use this heater in the immediate vicinity of a bath, shower or swimming pool.
- Danger to life through a short-circuit caused by water!
- Ensure that your child does not lie under the device for too long without clothing – this may lead to burns.
- It is imperative to maintain a radiation distance of 100 cm between the baby and the changing table heater.
- Babies with a temperature may not be irradiated. Risk of overheating the body.
- Ensure that your child cannot look directly at the heating rods.
- The minimum distance of the device to furniture and easily inflammable materials, such as curtains, must be 100 cm.
- Repairs may only be performed by technical staff.
- The reflector and heating rod may only be cleaned by authorised technical staff.
- Unplug the radiant heater if it is not used for an extended period.
- Do not use this heating appliance with a program switch, a time switch or any other device that switches on the appliance automatically; a fire hazard exists if the heating appliance is covered or incorrectly positioned.
- If the appliance mains cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer or his customer service or a similarly qualified person, to avoid risks.
- If the appliance is no longer safe to use it must be decommissioned immediately and safeguarded against inadvertent use.
- We can accept no claims for damage caused due to inadequate or incorrect installation of the unit!

Safe operation is no longer possible if:

- the appliance is visibly damaged,
- the appliance does not operate after extended inappropriate storage.

6. Consumer information

At room temperature of 21° and a distance of some 100 cm, the following average temperatures were measured at 5 cm, 100 cm and 150 cm.

	Level 1 650 W	Level 2 1350 W	Level 3 2000 W
50 cm	21°	26°	30°
100 cm	21°	23°	26°
150 cm	21°	21°	23°

Height of the radiant heater 190 cm. Distance to the table 110 cm

We therefore recommend for the radiant heater a distance of 100 cm or more to the surface of the changing table; in addition, you can also additionally influence the temperature by adjusting the height or distance.

7. Connections



Note!

- Insert the plug only into a grounded socket.
- Never insert or remove the plug with wet hands.
- Never unplug the unit by pulling directly on the cord. Instead only remove the unit from the socket using the handling surfaces on the plug.
- Make sure that the power cable is not squeezed when installing.
- Never operate the radiant heater unattended.
- The device may not be connected to the power supply, if the device or the cable is damaged. Contact a qualified technician in such a case.
- Never route the mains chord across the safety grid.

8. Operation

The relevant operating mode is activated by confirming the pull switch:

- 0: Heating element deactivated
- 1: 1 heating element activated (650 watt)
- 2: 2 heating elements activated (1350 watt)
- 3: 3 heating elements activated (2000 watt)

The protective deactivation installed prevents continuous operation of the radiant heater falls over. In addition, the radiant heater automatically deactivates in the event of overheating. Allow the radiant heater to cool down before you restart it.

9. Notes on Disposal

Old units, marked with the symbol as illustrated, may not be disposed of in the household rubbish. You must take them to a collection point for old units, old batteries or special waste (enquire at your local authority) or the dealer from whom you bought them. These agencies will ensure environmentally friendly disposal.

10. Warranty

The unit has been carefully checked for defects. If nevertheless you do have cause for complaint, please send us the unit with your proof of purchase. We offer a 2 year warranty from date of purchase.

We are not liable for damage arising from incorrect handling, improper use or wear and tear.

We reserve the right to make technical modifications. We do not guarantee for defective heating rods.

11. Technical data

Power supply: 220-240 Volt AC/50 Hz
Power consumption: max. 2000 Watt
Protection class: IPX4
Dimensions: 120-210 cm x 50 cm (H x Ø)
Swivel range: 45°
Length of cable: approx. 2.60 m
Weight: approx. 10.5 kg

FR

1. Contenu de la livraison

- radiateur pour table à langer
- mode d'emploi

2. Eléments

- (1) Élément chauffant
- (2) Poignée de fixation
- (3) Boîtier
- (4) Témoin de puissance
- (5) Interrupteur à tirette
- (6) Cache des barres télescopiques
- (7) Barre télescopique supérieure
- (8) Vis M5 x 6 (3 pièces)
- (9) Barre intermédiaire
- (10) Vis M5 x 6 (3 pièces)
- (11) Barre inférieure
- (12) Borne à câble
- (13) Câble d'alimentation avec fiche de sécurité
- (14) Cache de pied
- (15) Vis M6 x 30 (4 pièces)
- (16) Pied

3. Consignes



Attention!

- Avant d'utiliser le radiant de chauffage, lisez le mode d'emploi!
- Le mode d'emploi fait partie intégrante du radiant de chauffage. Il contient des informations importantes, indispensables pour la mise en service et l'utilisation de l'appareil.
- Gardez le mode d'emploi à portée de main pour pouvoir le consulter à tout moment.
- En cas de cession de l'appareil à un tiers, remettez-lui également le mode d'emploi.

4. Utilisation conforme à la destination de l'appareil

- L'appareil est protégé contre les projections d'eau (IPX4) et adapté à l'utilisation au jardin, sur la terrasse et dans la maison.
- L'appareil ne doit être mis sous tension que par l'intermédiaire de prises de courant de sécurité de 220-240 volts AC/50 Hz (10/16 A).

Toute utilisation différant de celle décrite ci-dessus entraînerait la destruction de l'appareil. Elle comporte en outre un risque de court-circuit, d'incendie ou d'électrocution. L'appareil ne doit être ni transformé, ni ouvert, ni modifié.

5. Consignes de sécurité

Toute garantie est perdue en cas de dommage dû au non-respect des conditions d'utilisation. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages conséquents, personnels ou matériels dus au non-respect des instructions de sécurité ou à une utilisation non conforme du radiant.

- Ce dispositif fait partie de la classe I. Pour remplir ces conditions, et garantir le fonctionnement du dispositif sans danger, les avertissements et précautions de sécurité de l'utilisateur sont impérativement à prendre en compte. Pour des raisons de sécurité et de fonctionnalité, toute déconstruction non autorisée ou modification dans la construction du radiant est interdite.
- Le radiant ne doit pas être utilisé sans surveillance.
- Lorsque BS 55 est en marche, ne laissez aucun enfant sans surveillance.
- Cet appareil n'est pas adapté pour utilisation par des individus (y compris des enfants) aux capacités physiques, mentales et/ou sensorielles limitées ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, qui pour leur sécurité doivent rester surveillés par une personne compétente ou recevoir de sa part des instructions d'emploi de l'appareil.
- Les enfants ne devant pas jouer avec cet appareil doivent rester surveillés.
- N'entrez jamais en contact physique avec la grille de l'appareil lorsqu'elle est en marche. Danger de brûlure!
- N'entrez jamais en contact physique avec un composant sous tension, danger de mort!
- Ne conservez pas et n'utilisez aucune substance ou vaporisateur facilement inflammable à proximité de l'appareil sous tension. Danger d'incendie!
- N'approchez jamais BS 55 d'une garde-robe ou de rideaux. Danger d'incendie!
- Ne séchez aucun vêtement ni serviette sur l'appareil! Danger de surchauffe et brûlure!
- Ne recouvrez en aucun cas les ouïes de refroidissement. Danger d'incendie!
- Après utilisation, il convient d'éteindre l'appareil.
- N'exposez l'appareil à aucune vibration ni charge mécanique élevée.
- Ne versez aucun liquide sur l'appareil. Danger maximal d'incendie ou d'électrocution! Toutefois, si un liquide a été accidentellement versé sur l'appareil, débranchez-le immédiatement et faites appel à un technicien.
- Ne placez en aucun cas l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'un bassin d'eau. Danger de mort par un court-circuit dû au contact avec l'eau!
- Pour éviter une brûlure chez un enfant, veillez à ce qu'il ne reste pas à proximité de l'appareil à durée prolongée.
- La distance de sécurité d'un mètre entre le radiant de table à langer et l'appareil doit être respectée.
- Tout bébé ayant de la fièvre ne doit pas être exposé au radiant de chauffage. Danger d'hyperthermie!
- Empêchez votre enfant de visionner les résistances.

- La distance minimale de l'appareil par rapport aux meubles et matières facilement inflammable telles que les rideaux doit être de 100 cm.
- Pour tout travail de réparation, faites appel à un technicien.
- Le nettoyage du réflecteur et de la résistance est réservé au personnel autorisé.
- Si le radiat doit rester hors d'utilisation pour une durée prolongée, débranchez-le.
- N'utilisez jamais cet appareil avec un commutateur de temps/programme ou dans aucune autre perspective pouvant activer l'appareil automatiquement, un danger d'incendie existant en cas de revêtement ou de montage fautif de l'appareil.
- En cas de dommage du branchement de l'appareil, il doit être remplacé par le fabricant, le service client ou une autre personne de mêmes compétences pour éviter les dangers.
- Si l'utilisation de l'appareil hors de danger est devenue impossible, il doit être immédiatement mis hors tension et protégé contre toute mise en marche inattendue.
- Nous déclinons toute responsabilité pour d'éventuels dommages dus à une mauvaise fixation ou à une fixation insuffisante de l'appareil !

L'utilisation sûre de l'appareil devient impossible si :

- l'appareil présente des dommages visibles,
- l'appareil ne fonctionne plus après un stockage défavorable à durée prolongée.

6. Informations à l'attention du consommateur

A une température ambiante de 21 °C et à une distance d'env. 100 cm, les températures moyennes suivantes ont été mesurées à 50 cm, 100 cm et 150 cm.

	Puissance 1 650 W	Puissance 2 1350 W	Puissance 3 2000 W
50 cm	21°	26°	30°
100 cm	21°	23°	26°
150 cm	21°	21°	23°

Hauteur du radiateur 190 cm, distance par rapport à la table 110 cm.

Nous recommandons donc d'installer le radiateur à une distance de 100 cm ou plus par rapport au plateau de la table à langer. Vous pouvez également ajuster la température en réglant la hauteur ou la distance.

7. Branchement

Attention !

- Insérez la fiche d'alimentation électrique dans une prise de sécurité avec broche de terre.
- Ne branchez et ne débranchez jamais une fiche d'alimentation électrique si votre main est mouillée.
- Pour débrancher l'appareil, ne tirez jamais directement la ligne d'alimentation mais les surfaces de manipulation de la prise.
- En posant le câble, veillez à ce qu'il ne soit pas écrasé.
- Ne faites jamais marcher le radiat sans surveillance.
- Au cas où l'appareil ou le câble est endommagé, l'appareil ne doit pas être branché sur le secteur. Dans un tel cas, adressez-vous à un professionnel qualifié.
- Ne situez aucun câble de branchement sur la grille de protection.

8. Utilisation

Le mode de service respectif est endenché en activant l'interrupteur à tîrette :

0: L'élément chauffant est éteint

1: 1 élément chauffant est allumé (650 W)

2: 2 éléments chauffants sont allumés (1 350 W)

3: 3 éléments chauffants sont allumés (2 000 W)

La désactivation de sécurité intégrée empêche le fonctionnement continu lorsque le radiateur bascule. De plus, le radiateur se coupe automatiquement en cas de surchauffe. Laissez refroidir le radiateur avant de l'allumer de nouveau.

9. Conseils pour l'élimination

Les vieux appareils marqués du symbole représenté sur la figure ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères.

Vous devez les apporter à un point de collecte pour vieux appareils, piles usées ou déchets spéciaux (renseignez-vous auprès de votre mairie) ou les rapporter chez le commerçant où vous les avez achetés. De cette manière, ils seront éliminés en respectant l'environnement.

10. Garantie

L'appareil a été soumis à un contrôle rigoureux en fin de fabrication. Si vous avez néanmoins un motif de réclamation, renvoyez-nous l'appareil accompagné de la quittance d'achat. Nous offrons une garantie de 2 ans compter de la date d'achat.

Nous n'acceptons aucune responsabilité pour des dégâts occasionnés par des erreurs de manieient, une utilisation impropre de l'appareil ou pour son usure.

Nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques.

Nous n'accordons pas de garantie pour des tubes chauffants défectueux.

11. Données techniques

Courant électrique : 220-240 volts AC/50 Hz
Puissance maximale : max. 2000 watts
Type de protection : IPX4
Dimensions : 120-210 cm x 50 cm (H x Ø)
Pivotement : 45°
Longueur de câble : env. 2,60 m
Poids : env. 10,5 kg

IT

1. Volume di fornitura

- Riscaldatore per fasciatoio
- Istruzioni per l'uso

2. Componenti

- Riscaldatore
- Pomello di fissaggio
- Alloggiamento
- Indicatore della potenza
- Interruttore a strappo
- Rivestimento con aste telescopiche
- Asta telescopica superiore

- Viti M5 x 6 (3 pz.)
- Asta intermedia
- Viti M5 x 6 (3 pz.)
- Asta inferiore
- Morsetto per cavi
- Collegamento alla rete dotato di spina con messa a terra
- Rivestimento del piedino d'appoggio
- Viti M6 x 30 (4 pz.)
- Piedino d'appoggio

3. Indicazioni

⚠️ Attenzione!

- Prima di utilizzare il riscaldatore leggere le istruzioni per l'uso!
- Le istruzioni per l'uso sono parte del riscaldatore. Contengono avvertenze importanti per la messa in funzione e l'utilizzo dell'apparechio.
- Conservare le istruzioni per l'uso allegate per un'eventuale futura necessità!
- Allegarle nell'eventualità di un passaggio ad una terza persona.

4. Utilizzo a norma

- L'apparecchio è dotato di una protezione dagli spruzzi d'acqua (IPX4) e può essere impiegato in giardino, sul terrazzo o in casa.
- L'apparecchio deve essere utilizzato esclusivamente con prese messe a terra a 220-240 V AC/50 Hz (10/16 A).

Un uso diverso da quello descritto in precedenza può causare danni all'apparecchio. Sussiste inoltre il pericolo di corto circuito, di incendio o di folgorazione. L'apparecchio non deve essere né trasformato, né aperto, né modificato.

5. Avvertenze di sicurezza

In caso di eventuali danni provocati non attendersi alle presenti istruzioni per l'uso, cessa ogni diritto della garanzia. L'azienda non si assume nessuna responsabilità per danni a cose o persone dovuti al mancato rispetto delle indicazioni di sicurezza ed all'impiego inappropriato della stufetta radiante.

- L'apparecchio soddisfa i requisiti della classe di protezione I. Per ottenere questa condizione e garantire un funzionamento dell'apparecchio privo di pericoli gli utenti sono tassativamente tenuti a rispettare le indicazioni di sicurezza e pericolo. Per ragioni di sicurezza e di omologazione è vietato apportare modifiche e/o alterazioni alla stufetta radiante in modo arbitrario.
- La stufetta radiante non deve essere messa in funzione senza monitoraggio.
- Mantenere sempre i bambini sotto controllo durante il funzionamento di BS 55.
- L'apparecchio non è destinato all'impiego da parte di persone (inclusi i bambini) con limitazioni alle facoltà fisiche, sensoriali o mentali e/o con scarsa conoscenza, a meno che tali persone siano sottoposte al monitoraggio di una persona responsabile della loro incolumità o abbiano ricevuto da quest'ultima le eventuali istruzioni sulle modalità di funzionamento dell'apparecchio.
- Si consiglia di monitorare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Non toccare mai la griglia quando la stufetta radiante è in funzione. È presente il pericolo di ustione!
- Non toccare mai i componenti sotto tensione. È presente il pericolo di morte!
- Non conservare o impiegare nessuna sostanza o spray facilmente infiammabile vicino all'apparecchio in funzione. È presente il pericolo d'incendio!
- Non applicare BS 55 vicino a guardaroba o tende. È presente il pericolo di incendio!
- Non inserire oggetti estranei nelle aperture dell'apparecchiatura! È presente il pericolo di lesioni da scariche elettriche e danni all'apparecchio!
- Non disporre capi d'abbigliamento, asciugamani o oggetti simili sull'apparecchio per consentirne l'asciugatura! È presente il pericolo di surriscaldamento ed ustione!
- Non coprire mai le fessure di ventilazione. È presente il pericolo di incendio.
- Non disattivare l'apparecchio dopo l'impiego.
- Non esporre l'apparecchio a forti vibrazioni o a sollecitazioni meccaniche.
- Non versare mai liquidi sull'apparecchio. È presente un elevato pericolo d'incendio o di scosse elettriche fatali. Se tuttavia viene involontariamente versato un liquido sull'apparecchio, è necessario estrarre immediatamente la spina elettrica dalla presa di corrente e rivolgersi ad un tecnico esperto.
- Non impiegare il radiatore nelle immediate vicinanze di vasche, docce o piscine. È presente il pericolo di morte dai cortocircuiti generati dall'acqua!
- Prestare attenzione a non lasciare i bambini senza indumenti troppo a lungo sotto all'apparecchio per evitare eventuali ustioni.
- È tassativamente necessario mantenere la distanza di 100 cm tra il neonato e la stufetta radiante da fasciatoio.
- Non si devono esporre i neonati a temperature elevate. È presente il pericolo di aumentare eccessivamente la temperatura corporea.
- Prestare attenzione a non permettere che i bambini riescano a guardare direttamente le barre di riscaldamento.
- La distanza minima di sicurezza dell'apparecchio da mobili e materiali facilmente infiammabili, come tende e veneziane, deve essere di 100 cm.
- Fare eseguire le operazioni di riparazione esclusivamente da personale tecnico autorizzato.
- Il riflettore e la barra di riscaldamento devono essere puliti esclusivamente da personale tecnico autorizzato.
- Se la stufetta radiante non viene impiegata per un periodo di tempo prolungato, estrarre la spina elettrica dalla presa di corrente.
- Non impiegare la stufetta radiante con interruttori programmabili, timer o qualsiasi altro dispositivo che attivi il radiatore in modo automatico perché è presente il pericolo di incendio se la stufetta è coperta o installata in modo errato.
- Se la linea di collegamento alla rete dell'apparecchio è danneggiata, il produttore o il servizio di assistenza tecnica ai clienti o una persona dotata di qualifica simile deve procedere alla sostituzione per evitare eventuali rischi.
- Se non è più possibile il funzionamento dell'apparecchio in assenza di pericoli, è necessario disattivare immediatamente l'apparecchio impedendone il funzionamento involontario.

- Per gli eventuali danni che si possono verificare a causa di una sistemazione errata o non adeguata, non è possibile rivendicare nessun diritto nei confronti della ditta.

Il funzionamento in assenza di pericolo non è più possibile se:

- L'apparecchio presenta danni visibili,
- l'apparecchio non funziona più dopo uno stoccaggio prolungato ed inadeguato.

6. Informazioni per l'utente

Ad una temperatura ambiente di 21° e ad una distanza di 100 cm si rilevano le seguenti temperature medie a 50 cm, 100 cm e 150 cm.

	Livello 1 650 W	Livello 2 1350 W	Livello 3 2000 W
50 cm	21°	26°	30°
100 cm	21°	23°	26°
150 cm	21°	21°	23°

Altezza del riscaldatore 190 cm, distanza dal fasciatoio 110 cm.

Per il riscaldatore, si consiglia quindi una distanza di 100 cm superiore rispetto alla superficie d'appoggio del fasciatoio. Inoltre è possibile modificare anche il calore erogato regolando l'altezza o la distanza dell'apparecchio.

7. Collegamento

⚠️ Attenzione!

- Inserire la spina solo in una presa con messa a terra.
- Mai inserire o estrarre la spina con mani bagnate.
- Non tirare mai direttamente il filo di alimentazione, bensì agire solo sulle superfici di presa della spina, per estrarla dalla presa.
- Durante la sistemazione del cavo verificare che esso non venga schiacciato.
- Non utilizzare mai il riscaldatore lasciandolo incuto sotto.
- Se l'apparecchio o il cavo dovessero essere danneggiati non collegare l'apparecchio all'alimentazione di tensione. Rivolgersi in tal caso ad un centro di assistenza specializzato.
- Non posare mai la linea di rete sulla griglia di protezione.

8. Funzionamento

La modalità di funzionamento viene attivata impostando l'interruttore a strappo.

0: resistenza disattivata

1: 1 resistenza attivata (650 Watt)

2: 2 resistenze attivate (1350 Watt)

3: 3 resistenze attivate (2000 Watt)

Il sistema di spegnimento di protezione integrato impedisce all'apparecchio di continuare a funzionare salvo eventuali ribalamenti del riscaldatore. Inoltre il riscaldatore si spegne in modo automatico in caso di surriscaldamento. Far raffreddare il riscaldatore prima di procedere ad un'altra attivazione.

9. Avvertenze per lo smaltimento

Le apparecchiature usate, contrassegnate dal simbolo illustrato, non devono essere smaltite tra i rifiuti domestici.

Devono essere portate presso un centro di raccolta per apparecchiature usate, batterie usate o rifiuti speciali (informarsi presso il proprio comune) oppure presso il rivenditore dal quale sono state acquistate. Presso questi centri è possibile lo smaltimento ecologico.

10. Manutenzione e garanzia

L'apparecchio è stato sottoposto ad un accurato controllo finale. Se dovesse tuttavia sussistere motivo di contestazione, inviari l'apparecchio con la ricevuta di acquisto. Offriamo una garanzia di 2 anni dalla data di acquisto.

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni causati da utilizzo scorretto o non appropriato o dall'usura.

Con riserva di modifiche tecniche.

Non offriamo alcuna garanzia per elementi radianti difettosi.

11. Dati tecnici

Allimentazione elettrica: 220-240 volt AC/50 Hz
Potenza assorbita: max. 2000 Watt
Tipo di protezione: IPX4
Dimensioni: 120-210 cm x 50 cm (H x Ø)
Orientamento: 45°
Lunghezza cavo: circa 2,60 m
Peso: circa 10,5 kg

PL

1. Zakres dostawy

- Promiennik ciepła na stół do przewijania niemowląt
- instrukcja obsługi

2. Części składowe

- element grzejny
- główka mocująca
- obudowa
- wskaźnik mocy
- wyłącznik pociągowy
- zakrycie-prętów teleskopowych
- górný pręt teleskopowy
- śruby M5 x 6 (3 sztuki)
- środkowy pręt
- śruby M5 x 6 (3 sztuki)
- dolny pręt
- zaczisk kabla
- podłączenie sieciowe z wtykiem ochronnym
- zakrycie podstawy
- śruby M6 x 30 (4 sztuki)
- podstawa

3. Wskazówki

⚠️ Uwaga!

- Przed użyciem promiennika przeczytać instrukcję obsługi!
- Instrukcja obsługi jest częścią promiennika ciepła. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące uruchomienia i użytkowania urządzenia.
- Dołączoną instrukcję należy zachować do ponownego przeczytania!
- W przypadku przekazania urządzenia osobom trzecim należy również przekazać instrukcję obsługi.

4. Stosowanie zgodne z przeznaczeniem

- Urządzenie jest zabezpieczone przed natryskiem wody (IPX4) i jest przeznaczone do użytku w ogrodzie, na tarasie oraz w domu.

- Urządzenie może być użytkowane jedynie w przypadku możliwości podłączenia do zabezpieczonego gniazda zasilania 220-240 V AC/50 Hz (10/16 A).

Użycie urządzenia do innych celów nie wyżej opisane może prowadzić do uszkodzenia urządzenia. Ponadto istnieje zagrożenie spowodowania zwarcia, pożaru lub porażenia prądem elektrycznym. Urządzenie nie może być przebudowywane, otwierane lub zmieniane.

5. Wskazówki bezpieczeństwa

W przypadku szkód powstałych w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi, wygasają jakiegokolwiek roszczenia gwarancyjne. Za szkody powstałe w następstwie nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa oraz nieprawidłowej obsługi promiennika ciepła jak też wynikające stąd szkody rzeczone oraz dotyczące zdrowia osób, nie przejmujemy żadnej odpowiedzialności.

- Urządzenie odpowiada klasie zabezpieczeń I. W celu utrzymania go w tym stanie oraz zapewnieniu bezpiecznego użytkowania urządzenia, użytkownik musi bezwzględnie przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa i ostrzeżeń! Ze względu na bezpieczeństwo i z powodu dopuszczenia urządzenia do użytku zabrania się samowolnej przebudowy lub dokonywania zmian promiennika grzewczego.
- Promiennik ciepła nie może być użytkowany bez dozoru.
- Nie pozostawiać dzieci bez nadzoru, dopóki włączony jest BS 55.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, zmysłowych, psychicznych lub nieposiadających odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba, że użytkują je pod nadzorem osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo lub otrzymanych od nich zaleceńa, jak urządzenia ma być użytkowane.
- Dzieci powinny być nadzorowane w celu upewnienia się, że nie bawią się urządzeniem.
- Nie wolno nigdy dotykać siatki, podczas użytkowania urządzenia. Istnieje niebezpieczeństwo oparzenia!
- Nie dotykać części znajdujących się pod napięciem, istnieje zagrożenie życia!
- Nie przechowywać lub nie użytkować łatwopalnych materiałów i dezodorantów w pobliżu użytkowanego urządzenia. Zagrożenie pożarowe!
- BS 55 nie należy umieszczać w pobliżu ubrania lub firan. Istnieje zagrożenie pożarowe!
- W otwory urządzenia nie wolno wprowadzać żadnych obcych przedmiotów! Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń przez porażenie prądem elektrycznym oraz uszkodzenia urządzenia!
- Nie wolno kłaść na urządzeniu części ubrań, ręczników i tym podobnych w celu wysuszenia! Istnieje niebezpieczeństwo przegrzania i poparzenia!
- Nie wolno zakrywać szczelin wentylacyjnych. Istnieje zagrożenie pożarowe.
- W zakończeniu użytkowania należy wyłączyć urządzenie.
- Urządzenie nie poddawać silnym wibracjom lub obciążeniom mechanicznym.
- Nie przelewać cieczy nad urządzeniem. Wiąże się to z niebezpieczeństwem pożarowym lub porażenia elektrycznego. W przypadku, gdy mimo to nad urządzeniem została rozlana ciecz, należy natychmiast wyjąć wtyczkę zasilania z gniazdka i zwrócić się do fachowca.
- Urządzenie grzewcze nie należy użytkować w pobliżu wanny, prysznicy lub basenu. Istnieje zagrożenie dla życia poprzez zwarcie spowodowane przez wodę!
- Należy zwracać uwagę na to, żeby dzieci nie przebywały zbyt długo pod urządzeniem w celu uniknięcia oparzeń.
- Należy bezwzględnie przestrzegać odstępów 100 cm pomiędzy dzieckiem a promiennikiem stołu do przewijania.
- Dzieci z podwyższoną temperaturą nie mogą być napromieniowane. Istnieje niebezpieczeństwo przegrzania ciała.
- Zwrócić też należy uwagę na to, żeby dziecko nie miało możliwości bezpośredniego spoglądania na pręty grzejne.
- Minimalny odstęp urządzenia do mebli i materiałów łatwopalnych jak firany i zasłony powinien wynosić 100 cm.
- Naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowany personel.
- Reflektor pręt grzejny mogą być czyszczone wyłącznie przez autoryzowany personel fachowy.
- W przypadku, gdy promiennik ciepła nie jest użytkowany przez dłuższy czas, należy wyjąć wtyczkę z gniazda zasilania.
- Urządzenie grzewcze nie powinno być użytkowane z wyłącznikiem programowanym, wyłącznikiem czasowy lub też podobnym urządzeniem, ponieważ istnieje niebezpieczeństwo, że urządzenie grzewcze jest przykryte lub nieprawidłowo ustawione.
- W przypadku, gdy przewód zasilający urządzenie jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta lub jego dział obsługi klienta lub też podobnie wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożen.
- W przypadku, gdy bezpieczne użytkowanie urządzenia nie jest dalej możliwe, należy natychmiast wyłączyć urządzenie i zabezpieczyć je przed nieumyślnym włączeniem.
- Za szkody powstałe wskutek niedostatecznego lub niewłaściwego ustawienia urządzenia nie przyjmujemy żadnych roszczeń!

Bezpieczna praca nie jest dalej możliwa, gdy:

- urządzenie posiada widoczne uszkodzenia,
- urządzenie po dłuższym i niekorzystnym składowaniu nie działa.

6. Informacje dla użytkownika

W przypadku temperatury pomieszczenia wynoszącej 21° oraz odstępie ok. 100 cm zmierzono następujące przeciętne temperatury w odległości 50 cm, 100 cm i 150 cm.

	Stopień 1 650 W	Stopień 2 1350 W	Stopień 3 2000 W
50 cm	21°	26°	30°
100 cm	21°	23°	26°
150 cm	21°	21°	23°

Wysokość promiennika ciepła 190 cm, odstęp od stołu 110 cm.

Z tego też powodu zalecamy dla promiennika ciepła odstęp wynoszący 100 cm lub więcej do przegrody stołu do przewijania niemowląt, ponadto istnieje możliwość po-

przez zmianę ustawienia wysokości lub odstepu dodatkowego wpływania na temperaturę.

7. Podłączenie

⚠️ Uwaga!

- Wtyk zasilania należy wetknąć do uzimionego gniazda zasilania.
- Nie wolno nigdy wtykać lub wyciągać wtyku zasilania mokrymi rękoma.
- Przy wyjmowaniu wtyczki z gniazda nie wolno nigdy ciągnąć za przewód, lecz należy chwycać za wtyczkę.
- Uważać na ułożenie kabla, tak żeby kabel sieciowy nie został zgniciony.
- Nigdy nie wolno używać promiennika ciepła bez nadzoru.
- W przypadku, gdy urządzenie lub kabel są uszkodzone, urządzenie nie może zostać podłączone do napięcia zasilania. W takim przypadku należy skontaktować się z osobą o odpowiednich kwalifikacjach.
- Przewodu sieciowego nie należy przeprowadzać przez siatkę ochronną.

8. Obsługa

Odpowiedni tryb pracy uruchamiany jest poprzez użycie włącznika pociągowego:

0: pręt grzewczy jest wyłączony

1: 1 pręt grzewczy jest włączony (650 Watt)

2: 2 pręty grzewcze są włączone (1350 Watt)

3: 3 pręty grzewcze są włączone (2000 W)

Wbudowany wyłącznik ochronny zapobiega ciągłej pracy w przypadku przewrócenia się promiennika ciepła. Dodatkowo promiennik ciepła wyłącza się automatycznie w przypadku przegrzania. Promiennik ciepła należy wyłączyć, zanim zostanie on ponownie włączony.

9. Wskazówka dotycząca usuwania odpadów

Użyte urządzenia, które oznaczone są podanym na rysunku symbolem, nie mogą być usuwane wraz z odpadami domowymi.

Powinny być one oddane w punkcie odbioru starych urządzeń, baterii lub odpadów specjalnych (Prosimy o poinformowanie się w urzędzie gminy) lub u sprzedawcy, u którego zostały one nabyte. Zostaną one tam usunięte w sposób przyjazny dla środowiska.

10. Gwarancja

Urządzenie zostało poddane dokładnej kontroli końcowej. W razie zaistnienia podstaw do reklamacji, prosimy o przesłanie do nas urządzenia wraz z dowodem zakupu. Zapewniamy prawa gwarancyjne na okres 2 lat od daty zakupu. Za szkody powstałe wskutek nieprawidłowego użycia lub zużycia nie ponosimy odpowiedzialności. Zmiany techniczne zastrzeżone.

Brak gwarancji na pręty grzewcze.

11. Dane techniczne

Zasilanie: 220-240 Volt AC/50 Hz
Pobór mocy: maks. 2000 Watt
Rodzaj zabezpieczenia: IPX4
Wymiary: 120-210 cm x 50 cm (H x Ø)
Zakres obrotu: 45°
Długość kabla: ok. 2,60 m
Waga: ok. 10,5 kg

CZ

1. Dodávka zahrnuje

- tepelný zářič k přebalovacímu stolu
- návod k obsluze

2. Komponenty

- Topný prvok
- Upevňovací hlavice
- Pouzdro
- Indikátor výkonu
- Tahový spínač
- Kryt teleskopické tyče
- Vrchní teleskopická tyč
- Šrouby M5 x 6 (3 kusy)
- střední tyč
- Šrouby M5 x 6 (3 kusy)
- spodní tyč
- Kabelová svorka
- Síťová přípojka s uzemněnou zástrčkou
- Krytka stojanového podstavce
- Šrouby M6 x 30 (4 kusy)
- Stojanový podstavec

3. Pokyn

⚠️ Upozornění!

- Před použitím tepelného zářiče si přečtěte návod k obsluze!
- Návod k obsluze je součástí tepelného zářiče. Obsahuje důležité pokyny k uvedení přístroje do provozu a manipulaci s ním.
- Ušchovejte přiložený návod k obsluze pro jeho případné opětovné použití!
- Při předávání přístroje třetí osobě je třeba s ním předat i tento návod k použití.

4. Použití k určenému účelu

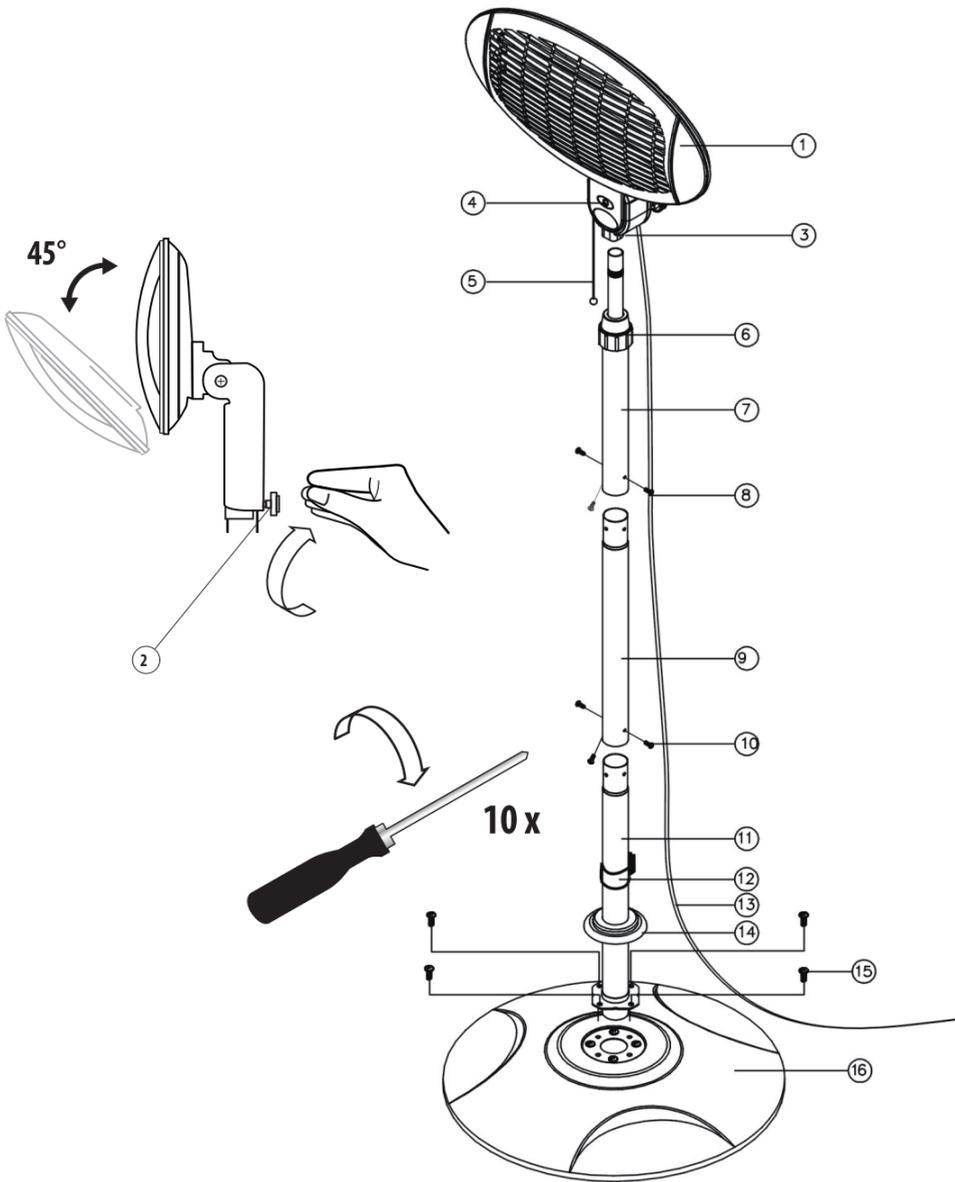
- Přístroj má ochranu proti stříkající vodě (IPX4) a je vhodný k používání v zahradě, na terase i v domě.
- Přístroj lze provozovat pouze při použití zásuvek s ochranným kontaktem pro 220-240 V AC/50 Hz (10/16 A).

Jiné používání než vyše popsané vede k poškození přístroje. Dále pak existuje nebezpečí zkratu, požáru nebo zásahu elektrickým proudem. Přístroj se nesmí rekonstruovat, otevírat ani pozměňovat.

5. Bezpečnostní pokyny

V případě poškození, je vznikla následkem nedodržování tohoto návodu k obsluze, zanikají jakékoliv nároky plynoucí ze záruky. Následkem nedodržování bezpečnostních pokynů a nekalifikované obsluhy tepelného zářiče nepřebíráme za následné škody jako jsou majetkové nebo osobní škody způsobené zárukou.

- Přístroj odpovídá třídě ochrany I. Pro zachování tohoto stavu a zajištění bezpečného provozu přístroje je třeba, aby uživatel bezpodmínečně dodržoval bezpečnostní a výstražné pokyny! Z důvodů bezpečnostních a schválení k provozu jsou svévolné úpravy, rekonstrukce i změny tepelného zářiče zakázány.
- Tepelný zářič se nesmí provozovat bez dozoru.
- Nenechávejte své dítě bez dozoru, pokud je BS 55 v provozu.
- Tento přístroj není určený k tomu, aby jej používaly osoby (včetně dětí) s omezeními fyzickými, smys-



10. Záruka

Žárovka bola podrobená prísnej výstupnej kontrole. Vznikne-li priesto dôvod pro reklamáciu, zašlete nám žiarovku spolu s dokladom o zaplacení. Na výrobok poskytujeme 2 ročnú záruku od dátumu predaje. Neručíme za škody spôsobené nesprávnou manipuláciou, používaním alebo opotrebením. Technické zmeny vyhradené. Na vadné topné tyče neposkytujeme žiadnu záruku.

11. Technické údaje

Síťové napájanie: 220-240 V AC/50 Hz
 Príkion: max. 2000 W
 Ochrana kryti: IPX4
 Rozmery: 120-210 cm x 50 cm (H x Ø)
 Rozsah naklonení: 45°
 Dĺžka kábelu: cca 2,60 m
 Hmotnosť: cca 10,5 kg

SK

1. Obsah balenia

- Tepelný žiarič nad prebalovacím stolom
- Návod na obsluhu

2. Dielce

- (1) Vyhrievací člen
- (2) Upevňovacia hlavička
- (3) Teleso
- (4) Indikátor výkonu
- (5) Tahový vypínač
- (6) Teleskopická tyč-Kryt
- (7) Horná teleskopická tyč
- (8) Skrutky M5 x 6 (3 kusy)
- (9) Stredná tyč
- (10) Skrutky M5 x 6 (3 kusy)
- (11) Dolná tyč
- (12) Kábelová svorka
- (13) Sieťový kábel skoncovku s ochranným kontaktom
- (14) Kryt nohy
- (15) Skrutky M6 x 30 (4 kusy)
- (16) Noha

3. Upozornenie

- Pozor!**
- Pred použitím tepelného žiaríča si prečítajte návod na obsluhu!
- Návod na obsluhu je súčasťou tepelného žiaríča. Obsahuje dôležité pokyny na uvedenie do prevádzky a manipuláciu s prístrojom.
- Dodaný návod na obsluhu majte vždy po ruke k nahladeniu!
- Pri poskytnutí prístroja tretej osobe je potrebné odovzdať aj návod na obsluhu.

4. Používanie v súlade s účelom určenia

- Prístroj je chránený pred striekajúcou vodou (IPX4) a vhodný pre použitie v záhrade na terase, ako aj v dome.
- Prístroj možno používať len na riadne uzemnených elektrických zásuvkách s napätím 220-240 V AC/50 Hz (10/16 A).

Každé iné použitie má za následok poškodenie prístroja. Okrem toho hrozí nebezpečenstvo skratu, požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom. Prístroj sa nesmie prerabať, otvárať alebo meniť.

5. Bezpečnostné pokyny

Pri škodách, ktoré vzniknú v dôsledku nedodržania pokynov uvedených v tomto návode, zaniká záruka. Neručíme za následné škody, ako aj materiálové a osobné škody.

vzniknuté v dôsledku nedodržania bezpečnostných pokynov alebo nesprávnej obsluhy.

- Prístroj zodpovedá ochrannej triede I. Na zachovanie tohto stavu a pre bezpečnú prevádzku prístroja je bezpodmienečne potrebné dodržiavať bezpečnostné pokyny a výstrahy! Z bezpečnostných dôvodov a dôvodov schválenia typu je zakázaná vlastná úprava a prestavba tepelného žiaríča.
- Tepelný žiarič sa nesmie používať bez dozoru.
- Pokiaľ je žiarič BS 55 v prevádzke, nenechávajte Vaše dieťa bez dozoru.
- Prístroj nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí) s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, s nedostatkovými skúsenosťami a/alebo vedomosťami, pokiaľ ho nepoužívajú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo neboli poučené o používaní prístroja.
- Na deti treba dohliadať, aby ste mali istotu, že sa nehrajú s prístrojom.
- Keď je tepelný žiarič v prevádzke, nikdy sa nedotýkajte mriežky. Nebezpečenstvo popálenia!
- Nikdy sa nedotýkajte dielcov pod napätím, hrozí nebezpečenstvo smrteľného úrazu!
- V blízkosti spusteného prístroja neskladujte alebo nepoužívajte ľahko zápalné látky alebo spreje. Hrozí nebezpečenstvo požiaru!
- BS 55 neumiestňujte do blízkosti šatníkov alebo záclon. Hrozí nebezpečenstvo požiaru!
- Do otvorov prístroja nezavádzajte cudzie predmety! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom alebo poškodenia prístroja!
- Na prístroji nesúte odevy, úterky alebo podobné! Nebezpečenstvo prehriatia a popálenia!
- Nezakrývajte vetracie otvory. Nebezpečenstvo požiaru.
- Prístroj po použití vypnite.
- Prístroj nevystavujte silným vibráciám alebo mechanickému namáhaniu.
- Na prístroj nikdy nelejte kvapaliny. Hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom. Ak by ste napriek tomu neúmyselne vyliali na prístroj kvapalinu, okamžite vytiahnite koncovku sieťového kábla z elektrickej zásuvky a obráťte sa na odborníka.
- Prístroj nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti vane, sprchy alebo bazény. Nebezpečenstvo ohrozenia života skratom spôsobeným vodou!
- Dbajte na to, aby vyčlenené dieťa neležalo dlho pod prístrojom, lebo by sa mohlo popáliť.
- Bezpodmienečne dodržte 100 cm vzdialenosť medzi dieťaťom a žiarikom.
- Deti so zvýšenou teplotou sa nesmú ožarovať. Nebezpečenstvo prehriatia.
- Dbajte na to, aby sa dieťa nemohlo pozeráť priamo do vyhrievných tyčí.
- Minimálna vzdialenosť prístroja od nábytku a ľahko zápalných materiálov, ako záclony a závesy, musí byť aspoň 100 cm.
- Opravy môže vykonávať len autorizovaný personál.
- Reflektor a vyhrievné tyče môže čistiť len autorizovaný personál.
- Keď tepelný žiarič dlhšie nepoužívate, z elektrickej zásuvky vytiahnite koncovku sieťového kábla.
- Tepelný žiarič nepoužívajte s programovacím spínačom, spínacími hodinami alebo iným podobným zariadením, ktoré automaticky zapína prístroj, pretože hrozí nebezpečenstvo požiaru v prípade zakrytia alebo nesprávnej inštalácie prístroja.
- Pri poškodení sieťového kábla sa s opravou obráťte na výrobcu, jeho servis alebo inú autorizovanú osobu, aby ste sa vyhlili prípadnému ohrozeniu.

- Pokiaľ nie je možná bezpečná prevádzka prístroja, okamžite ho odstavte z prevádzky a zabezpečte proti uvedeniu do prevádzky.
- Neručíme za škody vzniknuté nedostatočnou alebo nesprávnou montážou prístroja!

Bezpečná prevádzka nie je možná, keď prístroj:

- je viditeľne poškodený,
- nefunguje po dlhšom nevhodnom skladovaní.

6. Informácie pre spotrebiteľov

Pri teplote miestnosti 21°C a vzdialenosti cca 100 cm sa vo vzdialenostiach 50 cm, 100 cm a 150 cm namerali tieto teploty.

	Stupeň 1 650 W	Stupeň 2 1350 W	Stupeň 3 2000 W
50 cm	21°	26°	30°
100 cm	21°	23°	26°
150 cm	21°	21°	23°

Výška žiaríča nad prebalovacím stolom 190 cm, vzdialenosť od stola 110 cm.

Preto odporúčame stojanový žiarič umiestňovať vo vzdialenosti 100 cm alebo viac od podložky prebalovacieho stola, okrem toho môžete teplotu ovplyvňovať zmenou výšky alebo vzdialenosti.

7. Prípravenie

Pozor!

- Koncovku sieťového kábla pripájajte len do uzemnenej elektrickej zásuvky.
- Koncovku sieťového kábla nikdy nepripájajte alebo nevyťahujte mokrymi rukami.
- Sieťový kábel nikdy neťahajte z elektrickej zásuvky priamo za kábel, ale vždy za koncovku.
- Pri kladení kábla dbajte na to, aby ste ho nepritlačili.
- Tepelný žiarič nikdy neprevádzkujte bez dozoru.
- Pri poškodení kábla alebo prístroja sa prístroj nesmie pripájať na sieťové napätie. V takom prípade sa obráťte na kvalifikovaného odborníka.
- Sieťový kábel nikdy nevedte cez ochrannú mriežku.

8. Obsluha

Príslušný prevádzkový režim sa aktivuje ovládaním tahového vypínača:

- 0: Vyhrievacia tyč je vypnutá
- 1: aktivovaná je 1 vyhrievacia tyč (650 W)
- 2: aktivované sú 2 vyhrievacie tyče (1350 W)
- 3: aktivované sú 3 vyhrievacie tyče (2000 W)

Zabudované bezpečnostné vypínanie zabraňuje pokračovaniu prevádzky pri prevrhnutí žiaríča. Okrem toho sa žiarič automaticky vypína pri prehriatí. Pred opätovným zapnutím nechajte žiarič vychladnúť.

9. Pokyn pre likvidáciu

Staré prístroje označené uvedeným symbolom sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Musíte ich odovzdať na zbernom mieste starých prístrojov (informujte sa prosím na Vašom obecnom úrade) alebo v predajcu, u ktorého ste daný výrobok kúpili. Týmto sa zabezpečí ekologická likvidácia.

10. Záruka

Žiarovka prešla prísnu výstupnú kontrolou. Ak by napriek tomu vznikol dôvod na reklamáciu, zašlite nám žiarovku spolu s dokladom o kúpe. Na výrobok poskytujeme 2 ročnú záruku od dátumu predaja. Neručíme za škody vzniknuté nesprávnou manipuláciou, používaním alebo opotrebovaním.

Technické zmeny vyhradené. Záruka sa nevzťahuje na chybné vyhrievné tyče.

11. Technické údaje

Napájanie: 220-240 V AC/50 Hz
 Príkion: max. 2000 W
 Krytie: IPX4
 Rozmery: 120-210 cm x 50 cm (H x Ø)
 Rozsah otáčania: 45°
 Dĺžka kábla: cca 2,60 m
 Hmotnosť: cca 10,5 kg

HR

1. Opseg isporuke

- Električna grijalica za stol za previjanje
- Uputa za uporabu

2. Sastavni dijelovi

- (1) grijajući element
- (2) pričrvena glava
- (3) kućište
- (4) pokazatelj učinka
- (5) potezna sklopka
- (6) presvlaka za teleskopsku šipku
- (7) gornja teleskopska šipka
- (8) vijci M5 x 6 (3 komada)
- (9) srednja šipka
- (10) vijci M5 x 6 (3 komada)
- (11) dolnja šipka
- (12) kabelska stezaljka
- (13) mrežni priključak s utikačem sa zaštitnim kontaktom
- (14) presvlaka za postolje
- (15) vijci M6 x 30 (4 komada)
- (16) postolje

3. Uputa

Pažnja!

- Prije uporabe električne grijalice pročitati upute za rukovanje!
- Upute za rukovanje su dio električne grijalice. One sadrže važne upute za puštanje u rad i rukovanje uređajem.
- Pohranite priložene upute za rukovanje da Vam stalno budu pri ruci za ponovno čitanje!
- U slučaju proslijedivanja uređaja trećoj osobi, potrebno je priložiti i upute za rukovanje.

4. Pravilna primjena

- Uređaj je zaštićen od prskanja (IPX4) i namijenjen za primjenu u vrtu, na terasi kao i u kući.
- Uređaj se smije koristiti samo s utikačem sa zaštitnim kontaktom od 220-240 V AC/50 Hz (10/16 A).

Svaka druga primjena od primjene opisane u prethodnom tekstu dovodi do oštećenja uređaja. Osim toga, postoji opasnost od kratkog spoja, požara ili električnog udara. Uređaj se ne smije preinačiti, otvarati niti se na njemu smiju vršiti izmjene.

5. Sigurnosne upute

Za oštećenja koja nastanu zbog neuvažavanja uputa za rukovanje prestaje važiati zahtjev za pružanjem jamstva. Kod naknadnih šteta, materijalnih šteta i šteta nanesenih na osobu, koje su uzrokovane nestručnim rukovanjem ili neuvažavanjem sigurnosnih uputa za električnu grijalicu, ne preuzimamo odgovornost.

- Uređaj odgovara zaštitnoj klasi I. Kako bi se zadržalo takvo stanje te omogućio siguran rad uređaja, korisnik se obavezno mora pridržavati sigurnosnih uputa i upozorenja! Zbog sigurnosnih razloga i zbog ishođenja dozvola električnu grijalicu nije dozvoljeno samovoljno preinačiti, odnosno na njoj vršiti izmjene.
- Električna grijalica ne smije nikada biti u radu bez nadzora.
- Ne ostavljajte svoje dijete bez nadzora, dok god je uređaj BS 55 u radu.
- Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući i djecu) s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe bez iskustva i/ili znanja, osim ako su pod nadzorom osobe zadužene za njihovu sigurnost ili su od iste dobile upute kako koristiti uređaj.
- Djecu se treba držati pod nadzorom i na taj način osigurati da se ne bi igrala s uređajem.
- Nikada ne dotičite rešetku kada je električna grijalica u radu. Postoji opasnost od opeklina!
- Nikada ne dotičite dijelove pod naponom, jer postoji opasnost po život!
- Ne spremati niti koristiti lakozapaljive tvari ili raspršivače u blizini uređaja u radu. Opasnost od požara!
- Ne postavljati uređaj BS 55 u blizini garderoba ili zavjesa. Postoji opasnost od požara!
- Ne stavljati strane objekte u otvore uređaja! Opasnost od ozljeda zbog strujnog udara i opasnost od oštećenja uređaja!
- Ne prebacivati odjeću, ručnike ili slično na sušenje preko uređaja! Opasnost od prezagrijavanja i opeklina!
- Nikada ne prekrivajte ventilacijske raspore. Postoji opasnost od požara.
- Nakon korištenja uređaj je potrebno isključiti.
- Ne izlažite uređaj jakim vibracijama ili mehaničkim opterećenjima.
- Nikada ne polijevajte tekućinu preko uređaja. Postoji velika opasnost od požara ili električnog udara opasnog po život. Ukoliko se ipak nenamjerno prolije tekućina preko uređaja, odmah morate izvuci mrežni utikač iz utičnice te se obratiti stručnjaku.
- Ne primjenjivati grijalicu u neposrednoj blizini kade, tuša ili bazena.
- Postoji opasnost po život zbog kratkog spoja kojega može prouzročiti voda!
- Priprezite da Vaše dijete ne leži predugo bez odjeće ispod uređaja, kako biste izbjegli opeklina.
- Obavezno se treba držati razmak zračenja od 100 cm od bebe do električne grijalice.
- Bebe s visokom temperaturom ne smiju se izlagati zračenju. Postoji opasnost od prezagrijavanja tijela.
- Pobrinite se da Vaše dijete ne može gledati direktno na grijalice štapove.
- Najmanje odstojanje uređaja od namještaja i lako zapaljivih materijala, kao što su zavjese i zastori, mora iznositi 100 cm.
- Popravke prepustite ovlaštenom stručnom osoblju.
- Reflektor i grijajući štap smije čistiti samo autorizirano stručno osoblje.
- Ako električnu grijalicu ne koristite duže vrijeme, izvucite mrežni utikač iz utičnice.
- Ne koristite ovaj uređaj s programskim prekidačem, vremenskim prekidačem niti s bilo kojim drugim

- uređajem za automatsko uključivanje grijalice, jer postoji opasnost od požara ako se grijalica prekrije ili pogrešno postavi.
- Ako se ošteti priključni vod uređaja, treba ga zamijeniti proizvođač ili njegova služba za korisnike ili slična kvalificirana osoba, kako bi se izbjegle opasnosti.
- Ako više nije moguć bezopasan rad uređaja, tada uređaj odmah morate staviti van rada te osigurati od rada bez nadzora.
- Za štete koje nastanu zbog nedovoljnog ili pogrešnog postavljanja uređaja, ne možemo preuzeti odgovornost!

Bezopasan rad uređaja više nije moguć ako:

- su na uređaju vidljiva oštećenja,
- uređaj nakon dužeg nepovoljnog skladištenja više ne funkcionira.

6. Informacije za potrošača

Kod temperature prostorije od 21° i odstojanja od cca. 100 cm izmjerene su sljedeće prosječne temperature na 50 cm, 100 cm i 150 cm.

	Stupanj 1 650 W	Stupanj 2 1350 W	Stupanj 3 2000 W
50 cm	21°	26°	30°
100 cm	21°	23°	26°
150 cm	21°	21°	23°

Visina električne grijalice 190 cm, odstojanje od stola 110 cm.

Preporučujemo odstojanje električne grijalice 100 cm ili više od stola za previjanje, pored toga imate mogućnost utjecaja na temperaturu mijenjanjem visine ili odstojanja.

7. Priključak

Pažnja!

- Stavite mrežni utikač samo u uzemljenu utičnicu sa zaštitnim kontaktom.
- Mrežni utikač nikada ne stavljajte niti vadite s mokrim rukama.
- Nikada ne povlačite za mrežni vod, već uvijek povlačite za zahvat mrežnog utikača, kako biste ga izvadili iz utičnice.
- Priprezite kod polaganja kabela da se mrežni kabel ne prignječi.
- Nikada ne koristite električnu grijalicu bez nadzora.
- Ukoliko je uređaj ili kabel oštećen, uređaj se ne smije priključiti na opskrbu naponom. U takvom slučaju obratite se kvalificiranom stručnjaku.
- Nikada ne prevlačite mrežni vod preko zaštitne rešetke.

8. Rukovanje

Pojedini modus se aktivira povlačenjem potezne sklopke:

- 0: Grijajući štap je isključen
- 1: 1 grijajući štap je aktiviran (650 Watt)
- 2: 2 grijajuća štapa su aktivirana (1350 Watt)
- 3: 3 grijajuća štapa su aktivirana (2000 Watt)

Ugrađeno zaštitno isključivanje sprječava nastavak rada u slučaju prevrtanja električne grijalice. Dodatno, električna grijalica se automatski isključuje u slučaju pregrijavanja. Pustite da se električna grijalica ohladi prije nego je ponovo uključite.

9. Upute za uklanjanje otpada

Rabljeni uređaji, koji su označeni silikovnim simbolom, ne smiju se bacati u kućni otpad.

Takvi uređaji se moraju predati na mjesto za sakupljanje rabljenih uređaja (molimo informirajte se u svojoj općini) ili Vašem trgovcu kod kojega ste kupili uređaj. Oni se brinu o načinu uklanjanja otpada koji ne ugrožava okoliš.

10. Jamstvo

Uređaj je podvrgnut brzižljivoj završnoj kontroli. Ukoliko ipak imate razloga za reklamaciju, pošaljite nam uređaj zajedno sa blagajničkim računom. Mi odobravamo jamstvo u trajanju od 2 godine od dana kupovine uređaja. Za štete nastale neispravnim rukovanjem, nestručnim korištenjem ili trošenjem, ne preuzimamo jamstvo. Pravo na tehničke promjene je pridržano. Za kvar na grijajućem štapiću ne dajemo jamstvo.

11. Tehnički podaci

Opskrba el. energijom: 220-240 Volt AC/50 Hz
 Primanje snage: maks 2000 Watt
 Zaštitna klasa: IPX4
 Dimenzije: 120-210 cm x 50 cm (H x Ø)
 Područje zakretanja: 45°
 Duljina kabela: cca 2,60 m
 Težina: cca 10,5 kg

RS

1. Opseg isporuke

- Grijalica stola za prematanje djece
- Upute za rukovanje

2. Sastavni dijelovi

- (1) Grijajući element
- (2) Ručka za učvršćavanje
- (3) Kućište
- (4) Pokazivač snage
- (5) Prekidač za povlačenje
- (6) Pokrov teleskopske šipke
- (7) Gornja teleskopska šipka
- (8) Vijci M5 x 6 (3 komada)
- (9) Srednja šipka
- (10) Vijci M5 x 6 (3 komada)
- (11) Donja šipka
- (12) Kabelski steznik
- (13) Mrežni priključak sa zaštitnim utikačem
- (14) Pokrov postolja
- (15) Vijci M6 x 30 (4 komada)
- (16) Stalac

3. Upozorenje

Pažnja!

- Pre upotrebu električne grejalice pročitati uputstvo za upotrebu!
- Uputstvo za upotrebu je deo električne grejalice. Ono sadrži važna uputstva za stavljanje u pogon i upotrebu uređaja.
- Sačuvajte uputstvo za upotrebu i za kasnije!
- Ono se mora predati zajedno s uređajem pri predaji na treća lica.

4. Ispravna upotreba

- Uređa je zaštićen od rasprskavanja vode (IPX4) i prikladan za uporabu u vrtu, na terasi i u kući.
- Uređaj se sme koristiti samo na 220-240 V AC/50 Hz (10/16 A) utičnicama sa zaštitnim kontaktom.

Svaka drugačija upotreba od gore opisane vodi do oštećenja uređaja. Između ostalog postoji opasnost od kratkog spoja, vatre ili električnog udara. Uređaj se ne sme rastavljati, otvarati ili menjati.

5. Sigurnosne upute

Kod oštećenja kaja nastanu zbog nepridržavanja uputstava za upotrebu gubi se svaka garancija. Ne preuzimamo odgovornost za naknadnu štetu kao ni za materijalnu štetu ili telesne povrede koje nastanu kao rezultat nepridržavanja sigurnosnih uputstava i neispravne upotrebe električne grejalice.

- Uređaj odgovara zaštitnoj klasi I. Da bi se zadržalo to stanje i omogućio bezbedan rad uređaja, korisnik mora bezuslovno da poštuje sigurnosna uputstva i upozorenja! Iz sigurnosnih razloga je rastavljanje odnosno izmena električne grejalice zabranjena.
- Električna grejalica mora biti pod nadzorom za vreme upotrebe.
- Deca moraju biti pod nadzorom za vreme rada BS 55.
- Ovaj uređaj nije namenjen za upotrebu osobama (uključujući decu) s ograničenim fizičkim, senzorskim ili psihičkim sposobnostima ili osobama s nedostatkom iskustva i/ili s nedostatkom umeća, osim u slučaju ako su pod nadzorom osobe koja je zadužena za njihovu sigurnost ili od koje su dobili uputstva kako se uređaj koristi.
- Deca trebaju biti pod nadzorom, da bi se sprečilo njihovo igranje s uređajem.
- Nikada ne dirajte rešetku za vreme upotrebe grejalice. Može doći do opekotina!
- Nikada ne dotičite delove pod naponom, opasno po život!
- Ne stavljati ili ne koristiti bilo kakve zapaljive materijale ili sprejove u blizini uređaja dok je u upotrebi. Opasnost od požara!
- BS 55 na postavljati u blizini garderobe ili zavesa. Opasnost od požara!
- Ne stavljati nikakve strane predmete u otvore na uređaju! Opasnost od udara struje i oštećenja uređaja!
- Odeću, peškire i sl. nipošto nipošto ne stavljati preko uređaja na sušenje! Opasnost pregrevanja i zapaljenja!
- Nipošto ne prekrivati otvor za ventilaciju. Opasnost od požara.
- Posle upotrebe uređaj isključiti.
- Ne izlažite uređaj jakim vibracijama ili mehaničkim opterećenjima.
- Ne polevajte uređaj vodom. Opasnost od požara i udara struje opasnog po život. Ako se slučajno prolije voda preko uređaja morate odmah utikač izvuci iz utičnice i obratiti se stručnjaku.
- Grijalicu ne koristiti u blizini kade, tuš kabine ili bazena. Opasno po život zbog kratkog spoja pri dodiru s vodom!
- Obratite pažnju da Vaše dete ne leži dugo bez odeće ispod uređaja da bi se sprečile opekotine.
- Odstojanje zračenja od 100 cm od deteta do grejalice za sto za previjanje se mora poštovati.
- Bebe s povišenom temperaturom se ne smeju zračiti. Može doći do pregrevanja tela.
- Obratite pažnju da Vaše dete ne gleda direktno u grejaći štap.
- Minimalno rastojanje uređaja u odnosu na elemente namještaja i lakozapaljive materijale poput zavjesa i zastora iznosi 100 cm.
- Popravke smeju obavljati samo stručnjaci.
- Reflektor i grejaći štap sme čistiti samo stručno osoblje.
- Ako duže vreme grejalicu ne koristite, izvucite utikač iz utičnice.
- Ovu grejalicu ne koristiti s programskim prekidačem, vremenskim prekidačem ili s bilo kojom drugom napravom koja grejalicu automatski uključuje, jer postoji opasnost od požara ako je uređaj prekriven ili pogrešno postavljen.
- Ako se mrežni priključak uređaja ošteti, sme ga zamieniti samo proizvođač ili stručno osoblje, da bi se sprečile neugode.
- Ako nije moguće bezopasna upotreba uređaja, uređaj morate odmah isključiti i osigurati ga od nenamerne upotrebe.
- Ne preuzimamo odgovornost za oštećenja koja nastanu zbog nepotpunog ili nepravilnog postavljanja uređaja!

Bezopasna upotreba nije moguća kada:

- uređaj pokazuje vidljiva oštećenja,
- uređaj više ne funkcionise nakon dužeg neispravnog skladištenja.

6. Informacije za potrošače

Na temperaturi prostorije od 21° u rastojanju od ca. 100 cm izmjerene su sljedeće prosječne

